TÒA THƯỢNG THẨM TIỂU BANG OREGON
CỦA QUẬN _____

_____	)	Số Vụ _____
☐ Nguyên Đơn	)	
☐ Nguyên Đơn-Phụ Huynh/Giám Hộ của trẻ Vị Thành Niên	)	
☐ _____ (Tên của trẻ Vị Thành Niên Được Bảo Vệ)	)	
(nguyên tên)	)	**LỆNH GIA HẠN LỆNH BẢO VỆ LẠM DỤNG TÌNH DỤC**
v.	)	(Lệnh Bảo Vệ Lạm Dụng Tình Dục)
_____	)	
Bị Đơn	)	
(nguyên tên của người bị cấm)	)	

CHO BỊ ĐƠN:

Lệnh này tiếp tục Lệnh Bảo Vệ chính hay lệnh đã được sửa đổi và có hiệu lực ngay lập tức. Vi phạm Lệnh Bảo Vệ được tiếp tục này có thể dẫn đến bạn bị bắt hay bị phạt dân sự và hay hình sự. Lệnh này được thi hành trong mỗi tiểu bang, Khu Vực Columbia, và hết đất bộ lạc và lãnh thổ của Hoa Kỳ. Nếu bạn muốn phản đối sự tiếp tục của Lệnh này, xin xem quyền lợi của bạn để xin cho buổi phiên tòa được nêu ra trong đơn "*Thông Báo cho Bị Đơn/Yêu Cầu Buổi Phiên Tòa*" có đính kèm trong Lệnh này.

Tòa án, đã duyệt xét Đơn Xin Gia Hạn Lệnh Bảo Vệ Lạm Dụng Tình Dục, đã phán quyết như sau:

☐ Một người trong trường hợp như Nguyên Đơn sẽ hợp lý sợ hãi cho sự an toàn tới tính mạng của anh hay chị nếu như Lệnh Bảo Vệ Lạm Dụng Tình Dục trong vụ này không được cho gia hạn.

☐ Không cần phục vụ thêm nữa tại vì Bị Đơn đã có mặt trước tòa án.

Vụ này đến trước tòa về đơn kiện của Nguyên Đơn, **ĐÂY ĐƯỢC RA LỆNH** là:

☐ Lệnh Bảo Vệ Lạm Dụng Tình Dục trong vụ này được gia hạn cho một năm, hết hạn vào (ngày): _____ _____.

☐ Lệnh khác: _____
_____
_____

☐ SỐ TIỀN THẾ CHÂN KHI VI PHẠM BẤT KỲ ĐIỀU KHOẢN NÀO TRONG LỆNH NÀY HAY LỆNH BẢO VỆ LẠM DỤNG TÌNH DỤC CHÍNH LÀ $5,000 trừ khi đã được định rõ ở đây:

$_____

☐ Đơn Thỉnh Cầu để Xin Gia Hạn Lệnh Bảo Vệ Lạm Dụng Tình Dục đã bị từ chối và bãi bỏ tại vì: _____
_____
_____
_____

BẠN CÓ THỂ BỊ CẤM KHÔNG ĐƯỢC CÓ SÚNG

Vì kết quả của lệnh này, hay bất cứ lệnh tiếp tục hay lệnh thay đổi nào, đây có thể bị bất hợp pháp để bạn sở hữu hay mua vũ khí, gồm có, súng trường, súng ngắn, hay súng lục ổ quay, hay đạn dược chiếu theo luật liên bang 18 USC § 922(g)(8), đồng thời luật tiểu bang và địa phương. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi gì về việc liệu các điều luật này có thể làm cho bạn phạm pháp khi sở hữu hay mua súng, bạn nên tham khảo với luật sư.

Bạn cũng có thể bị giới hạn và bị cấm không được:

- Đi xuyên bang hay qua đường đất bộ lạc với ý định để vi phạm Lệnh này và sau đó vi phạm Lệnh này.
- Gây cho Nguyên Đơn phải đi xuyên bang hay qua đường đất bộ lạc nhằm mục đích là để vi phạm Lệnh này.
- Sở hữu, nhận, chuyển hay chuyên chở bất kỳ súng hay đạn dược.

CÁC LUẬT PHÁP KHÁC CÓ THỂ ÁP DỤNG CHO BẠN

Cho dù Lệnh Bảo Vệ Lạm Dụng Tình Dục đang có hiệu lực hay không, luật liên bang có thể cấm bạn không được:

- Đi xuyên bang hay qua đường đất bộ lạc với ý định làm Nguyên Đơn bị thương và sau đó cố ý phạm tội bạo lực gây thương tích cho Nguyên Đơn.
- Gây cho Nguyên Đơn phải đi xuyên bang hay qua đường đất bộ lạc nếu ý định của bạn là để gây thương tích cho Nguyên Đơn hay bạn gây thương tích cho Nguyên Đơn vì kết quả của chuyến đi xuyên bang.

GIẤY CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP VỚI ĐẠO LUẬT CHỐNG DÙNG BẠO LỰC VỚI PHỤ NỮ

Lệnh Bảo Vệ Lạm Dụng Tình Dục này đáp ứng tất cả đức tin đầy đủ và đạt nhu cầu của Đạo Luật Chống Dùng Bạo Lực Với Phụ Nữ, 18 USC § 2265. Tòa Án này có thẩm quyền đối với các bên và các vấn đề. Bị Đơn đã được thông báo và có cơ hội kịp thời để được lắng nghe theo quy định của pháp luật về thẩm quyền này. Lệnh này đang có hiệu luật và có quyền được thi hành trong này và tất cả các nơi có thẩm quyền khác.

ĐỀ NGÀY _____ của tháng _____, 20_____

_____
THẨM PHÁN (Chữ ký)

_____
In, Đánh máy, hay Đóng Mộc Tên Thẩm Phán

Nộp Lên Bởi:

_____
In Tên ☐ Nguyên Đơn ☐ Luật Sư của Nguyên Đơn ☐ Số OSB (*nếu áp dụng)*

_____
Địa Chỉ hay Địa Chỉ Liên Lạc
Dùng Địa Chỉ Liên Lạc An Toàn

Thành Phố, Tiểu Bang, Vùng

Số Điện Thoại hay Số Điện Thoại Liên Lạc
Dùng Số Liên Lạc An Toàn

DỮ LIỆU CÓ LIÊN QUAN

NGUYÊN ĐƠN: _____ ☐ Nữ ☐ Nam

Tên

Nơi cư ngụ/Địa Chỉ Liên Lạc(Dùng địa chỉ **an toàn**):

_____

Số, Tên Đường, Số Căn Hộ *(nếu áp dụng)*

_____

Thành Phố Quận Tiểu Bang Vùng

Số Điện Thoại/Số Điện Thoại Liên Lạc _____ (Dùng số liên lạc **an toàn**)

Ngày Sinh _____(Xem hộp ở dưới)____ Tuổi_____ Chủng Tộc/Dân tộc _____

Cao _____ Nặng _____ Màu Mắt _____ Màu Tóc _____

***__Bị Đơn sẽ nhận được một bản sao của thông tin này.__ Nếu bạn không muốn Bị Đơn biết địa chỉ nơi bạn cư ngụ hay số điện thoại, nên dùng địa chỉ an toàn để liên lạc trong tiểu bang mà bạn đang cư ngụ hay số điện thoại an toàn để liên lạc Tòa Án và Cảnh Sát Quận có thể liên lạc nếu cần thiết. Xin vui lòng kiểm tra thư ở địa chỉ này thường xuyên.

Bạn sẽ cần phải điền đơn Yêu Cầu Tách Rời Bảo Vệ Tin Tức Cá Nhân và một Tờ Giấy Tách Rời Thông Tin nếu bạn không muốn để một vài thông tin nào đó ("Bảo Vệ Tin Tức Cá Nhân") trên đơn này. Tin tức có thể được bảo vệ gồm có ngày sinh. Nếu không thì tin tức đó sẽ phải điền trong đơn này, bạn nên chú ý rằng tin tức đó đã được cung cấp riêng chiếu theo UTCR 2.100. Bạn có thể hỏi thư ký tòa án làm cách nào để xin các đơn mà bạn cần.

BỊ ĐƠN: _____ ☐ Nữ ☐ Nam

Tên

Địa Chỉ Nơi Cư Ngụ _____

Số Điện Thoại _____

Ngày Sinh _____ Tuổi _____ Chủng Tộc/Sắc Tộc _____

Cao _____ Nặng _____ Màu Mắt _____ Màu Tóc _____

XIN VUI LÒNG ĐIỀN TIN TỨC NÀY ĐỂ GIÚP TỐNG ĐẠT LỆNH BẢO VỆ LẠM DỤNG TÌNH DỤC

Đa số tôi có thể dễ tìm Phía Bên Kia ở đâu?

☐ Nơi Cư Ngụ Giờ Nào _____ Địa chỉ _____

☐ Sở Làm Việc Giờ Nào _____ Địa chỉ _____

☐ Nơi khác Giờ Nào _____ Địa chỉ _____

Diễn Tả Về Chiếc Xe _____

Có cái gì về đặc điểm, hành vi quá khứ hay tình hình hiện tại chỉ ra rằng anh hay chị đó có thể là một mối **nguy hiểm** cho những người khác không? Tới chính anh/chị? GIẢI THÍCH: _____

_____

Phía bên kia có **vũ khí hay có quyền truy cập đến vũ khí** không? GIẢI THÍCH: _____

_____

Phía bên kia có bao giờ bị bắt hay bị kết tội **hung dữ** không? GIẢI THÍCH: _____

_____